

Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 48/2023

uzatvorená podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
medzi:

Predávajúcim: **Obec Chmeľnica**
Chmeľnica č. 103, 064 01 Stará Ľubovňa
v zastúpení: **Pavel Toček**, starosta obce
bankové spojenie: VÚB, a.s.
číslo účtu v tvare IBAN: SK78 0200 0000 0029 3078 1957
BIC: SUBASKBX
IČO: 00 329 916
(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúcim: **Marek Lipták, rod.** [redacted]
štátny občan [redacted]
štátna príslušnosť: [redacted]
nar. [redacted]

trvale bytom [redacted]
(ďalej ako „kupujúci v 1. rade“)
a

Helena Liptáková, rod. [redacted]
štátny občan [redacted]
štátna príslušnosť: [redacted]
nar. [redacted]

trvale bytom [redacted]
(ďalej ako „kupujúci v 2. rade“ a spolu s kupujúcim v 1. rade aj ako
„kupujúci“)

(predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

čl. I.

Všeobecné ustanovenie

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 30.10.2013 Kúpnu zmluvu č. 48/2023, predmetom ktorej bol odpredaj nehnuteľností vo výlučnom vlastníctve predávajúceho a to konkrétne:
- parcela č. CKN 795/1 s celkovou výmerou 7 535 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, podiel 1/1, LV č. 1168 a jeho následná kúpa kupujúcimi do ich bezpodielového spoluvlastníctva manželov (podiel 1/1).
2. V zmysle čl. IV, *Vedľajšie dojednania*, bod 1. Kúpnej zmluvy č. 48/2023, sa zmluvné strany dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností sú povinní podať kupujúci najneskôr do 30 dní po uhradení kúpnej ceny-
3. V nadväznosti na vyššie uvedené, sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 za účelom zmeny lehoty na podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

čl. II.

Predmet dodatku

1. V súlade s čl. 1 tohto Dodatku č. 1 sa zmluvné strany dohodli, že čl. IV, bod. 1 Kúpnej

zmluvy č. 48/2023, sa mení nasledovne:

„Kupujúci vstúpia do užívania predmetu kúpy ku dňu podania písomného návrhu na vklad do katastra nehnuteľností, pričom návrh na vklad do katastra nehnuteľností sú povinní podať kupujúci najneskôr do 1 roka po uhradení kúpnej ceny. Náklady súvisiace s vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností znášajú v plnej miere kupujúci.“

čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia povinnou osobou. Účinky prevodu vlastníctva nastanú dňom právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností vydaného Okresným úradom, katastrálnym odborom v Starej Ľubovni.
2. Tento Dodatok č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy č. 48/2023. Ostatné ustanovenia Kúpnej zmluvy č. 48/2023 nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú naďalej v platnosti a bez zmeny.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží predávajúci, jedno vyhotovenie obdrží kupujúci a dve vyhotovenia budú predložené na vklad do katastra nehnuteľností.
4. V zmysle §13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je spracúvanie osobných údajov zákonné, ak spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba. Súhlas zmluvnej strany so spracovaním osobných údajov platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu upraveného touto zmluvou.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 riadne prečítali a potvrdzujú, že je zrozumiteľný, určitý a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzatvorený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

Chmeľnica, dňa 29.11.2023

Chmeľnica, dňa 29.11.2023

Kupujúci:

Predávajúci:

.....
Marek Lipták, rod. Lipták

.....
Obec Chmeľnica
Pavel Toček
starosta obce

.....
Helena Liptáková, rod. Murcková